



# A-dec NLZ

Motor eléctrico



## INSTRUCCIONES DE USO

Lea atentamente las Instrucciones de uso antes de usar y guárdelas para referencia futura.



Rx Only

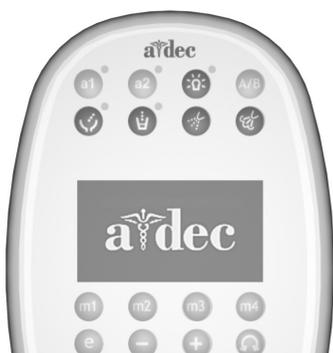
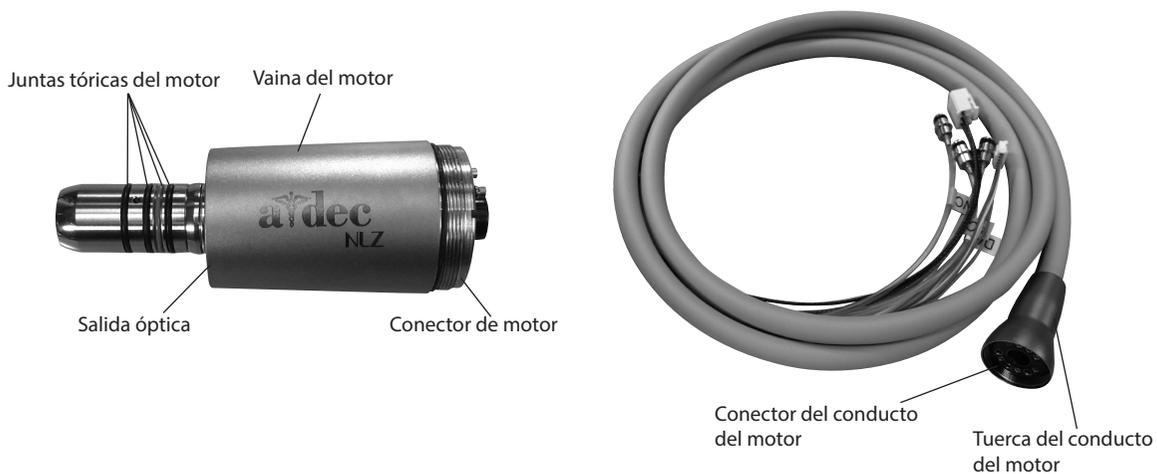
HECHO EN JAPÓN

OM-EZ772E 001

# Índice

1. Derechos de autor .....	3
2. Marcas comerciales y derechos de propiedad intelectual adicionales .....	3
3. Abreviaturas utilizadas en este documento.....	3
4. Responsabilidad del fabricante y del consumidor final.....	3
5. Información reglamentaria.....	3
6. Servicio del producto .....	3
7. Usuarios previstos.....	4
8. Indicaciones de uso.....	4
9. Advertencias, precauciones y notas.....	4
10. Condiciones y entorno de operaciones.....	5
11. Conectar y desconectar el motor.....	5
12. Inspección antes del uso .....	6
13. Limpieza, desinfección y esterilización .....	7
14. Mantenimiento .....	8
15. Piezas de recambio.....	10
16. Especificaciones.....	10
17. Desecho del producto.....	10
18. Garantía .....	10

## Mapa de contenidos



Panel táctil de lujo A-dec 500



Panel táctil de lujo A-dec 300

(Para obtener información sobre las funciones del panel táctil, consulte las instrucciones de uso que vienen con el sistema dispensador).

## 1 Derechos de autor

© 2017 A-dec Inc. Todos los derechos reservados.

A-dec Inc. no ofrece garantía alguna con respecto al contenido de este documento, lo que concierne, entre otras, a las garantías implícitas de comerciabilidad y adecuación para un propósito determinado. A-dec Inc. no se hace responsable de los errores que pueda haber en este documento, ni de los daños o perjuicios relacionados con su entrega, eficacia o uso. La información incluida en este documento está sujeta a modificaciones sin previo aviso. Si encuentra problemas en este documento, infórmenos sobre ellos por escrito. A-dec Inc. no garantiza que este documento esté libre de errores. Ninguna parte de este documento puede ser copiada, reproducida, alterada ni transmitida de ninguna forma ni por ningún medio, electrónico o mecánico, con inclusión de fotocopias, grabaciones y sistemas de almacenamiento y recuperación de información, sin el permiso previo por escrito de A-dec, Inc.

## 2 Marcas comerciales y derechos de propiedad intelectual adicionales

A-dec, el logotipo de A-dec y A-dec 300 son marcas comerciales de A-dec registradas en la Oficina de Marcas y Patentes de los EE. UU. y de otros países. A-dec 500 y reliablecreativesolutions también son marcas comerciales de A-dec Inc. Ninguno de los nombres comerciales o las marcas comerciales que aparecen en este documento puede ser reproducido, copiado o manipulado en forma alguna sin el consentimiento expreso y por escrito del propietario de la marca.

## 3 Abreviaturas utilizadas en este documento

ANSI/AAMI	Instituto Nacional Estadounidense de Estándares/Asociación para el Avance de la Instrumentación Médica
EN	Estándar europeo
IEC	Comisión Electrotécnica Internacional
ISO	Organización Internacional de Normalización
USFDA	Administración Federal de Fármacos y Alimentos de Estados Unidos

## 4 Responsabilidad del fabricante y del consumidor final



PRECAUCIÓN

El fabricante solo puede aceptar responsabilidad por la seguridad, confiabilidad y el rendimiento del motor y del conducto del motor cuando se utiliza en cumplimiento de las siguientes directrices:

- El motor y el conducto del motor deben utilizarse según estas instrucciones de uso.
- El motor y el conducto del motor no pueden ser reparados por el consumidor final. El montaje, las modificaciones o las reparaciones solo deben estar a cargo de A-dec o un distribuidor autorizado de A-dec.
- El motor está pensado para ser utilizado solamente con el conducto del motor NLZ y un sistema dispensador de A-dec con panel táctil de lujo y solo debe utilizarse con productos A-dec. Utilizar sistemas o componentes de otros fabricantes puede provocar un rendimiento inesperado o daños en el sistema.

## 5 Información reglamentaria

El documento Información reglamentaria, especificaciones y garantía (Núm. Pieza 86.0221.27) se entrega con el equipo dental A-dec, tal como lo ordenan los requisitos del organismo. Si necesita esta información, diríjase a la Biblioteca de documentos en [www.a-dec.com](http://www.a-dec.com).

## 6 Servicio del producto

El servicio técnico del producto está disponible a través de su distribuidor local autorizado de A-dec. Para obtener información sobre servicio o localizar un distribuidor autorizado, comuníquese con A-dec al +1.503.538.7478, o visite [www.a-dec.com](http://www.a-dec.com).

## 7 Usuarios previstos

Hemos basado el desarrollo y diseño del sistema de motor eléctrico (incluidos el conducto, el motor eléctrico y la unidad de control) en el grupo objetivo formado por "dentistas, higienistas dentales, empleados dentales (profilaxis) y asistentes dentales".

El motor y el conducto del motor están pensados para ser utilizados solo por odontólogos o médicos capacitados para los propósitos enumerados en las "Indicaciones de uso" y de acuerdo con este documento y las reglamentaciones aplicables sobre salud y seguridad.

El motor y el conducto de la pieza de mano deben estar preparados para su uso y mantenimiento por personal capacitado para realizar procedimientos de control de infecciones, seguridad personal y seguridad para los pacientes. El uso inadecuado (por ejemplo, la higiene deficiente o la falta de mantenimiento), el incumplimiento de nuestras instrucciones, o el uso de accesorios y piezas de repuesto que no estén aprobados por A-dec anulan todos los reclamos cubiertos por la garantía y cualquier otro reclamo.

## 8 Indicaciones de uso

El sistema de motor eléctrico NLZ de A-dec está compuesto por una unidad de control que pone en funcionamiento un micromotor eléctrico de corriente continua (DC, Direct Current) activado a través de un control de pie. Está pensado para utilizarse en aplicaciones dentales generales, tales como la perforación de un diente para preparar la cavidad bucal, la preparación y el acabado de coronas, el empaste, el relleno, el pulido, la profilaxis y el tratamiento endodóntico, con el uso de un accesorio con pieza de mano que cumple con la norma ISO tipo E, que permite trabajar de manera firme, ya sea en un ángulo derecho o contraángulo, y reducir o acelerar la velocidad de los engranajes.

## 9 Advertencias, precauciones y notas

Esta sección proporciona precauciones y advertencias generales. En este documento se proporcionan otras precauciones y advertencias específicas, según sea necesario.

- Lea esta sección con cuidado y utilícelo solamente según se indica o según su función.
- Las instrucciones de seguridad están destinadas a evitar posibles riesgos que podrían causar lesiones personales o daños en el dispositivo.
- Las instrucciones de seguridad se clasifican de acuerdo con la gravedad del riesgo.



### ADVERTENCIA

- Los sistemas implantables, tales como los marcapasos cardíacos y los desfibriladores automáticos implantables (DAI) pueden verse afectados por campos eléctricos, magnéticos y electromagnéticos. Este sistema de motor emite campos electromagnéticos, lo que significa que existe un riesgo potencial. Por ejemplo, es posible que haya interferencias y un funcionamiento defectuoso de estos dispositivos. A-dec recomienda lo siguiente:
  - Pregunte a los pacientes y usuarios si tienen un dispositivo implantado antes de utilizar este producto.
  - Explíqueles las circunstancias.
  - Tenga en cuenta los riesgos y beneficios.
  - Mantenga este producto lejos de los dispositivos implantados.
  - Tenga los suministros de emergencia apropiados y tome acción inmediata si los pacientes se enferman. Los síntomas que incluyen pulso cardíaco elevado, pulso irregular y mareos pueden indicar problemas con el marcapasos cardíaco o DAI.
- Durante la utilización, no utilice equipos de comunicación de alta frecuencia (HF, High Frequency), por ejemplo, teléfonos móviles. Estos dispositivos pueden afectar los equipos médicos eléctricos.
- No intente desarmar o manipular indebidamente el producto excepto si se recomienda en estas instrucciones de uso.
- No haga caer el motor. Esto puede causar daños que resultan en electrocución o malfuncionamiento del producto.
- De acuerdo con las normas IEC 60601-1/ANSI/AAMI ES60601-1, el motor no es adecuado para su uso en atmósferas potencialmente explosivas o con mezclas potencialmente explosivas de sustancias anestésicas que contengan oxígeno u óxido nitroso, donde dichos gases puedan acumularse al concentrarse en un espacio cerrado. El motor y el conducto de la pieza de mano no son adecuados para su utilización en atmósferas enriquecidas de oxígeno.



## PRECAUCIÓN

- Siga siempre las recomendaciones del fabricante respecto del motor eléctrico y los accesorios. El mal uso puede dañar el motor, crear riesgos y poner en peligro a los pacientes, usuarios y otras personas.
- Este producto solo debe ser utilizado por personal capacitado para tratamientos dentales. No utilice el producto para aplicaciones que no sean para los fines que se enumeran en las Indicaciones de uso.
- Controle que no haya daños en el motor, en el conducto del motor ni en las juntas tóricas. Antes de cada uso controle también que no haya piezas flojas ni fugas. Asegúrese de que el conducto del motor no esté acodado. No utilice el motor si se detectaran daños. Repare o reemplace piezas según sea necesario.
- No mire directamente a través de la salida óptica, ya que puede provocarle pérdida de la visión.
- Esterilice el motor antes de utilizar el producto por primera vez. Consulte "13-2 Esterilice el motor" en la página 7.
- Asegúrese de suministrar aire refrigerante al motor. De lo contrario, la temperatura de la superficie del motor puede aumentar a 60 °C (150 °F) o más.



## NOTA

- Para obtener información sobre precauciones de uso, manipulación y mantenimiento/inspección, etc. del accesorio, consulte el manual de instrucciones del accesorio.
- Si necesita reparación, comuníquese con un distribuidor autorizado de A-dec. Un técnico de mantenimiento de A-dec inspeccionará el producto y realizará la reparación de acuerdo con el manual de mantenimiento.

## 10 Condiciones y entorno de operaciones

- Utilice únicamente agua potable y aire de las unidades dentales para el suministro.
- Utilice solo aire comprimido no contaminado, filtrado y libre de aceite para poner en funcionamiento el motor y el conducto del motor.
- Realice controles de funcionamiento y mantenimiento periódicos.
- El motor dental está diseñado para la operación intermitente con un tiempo de operación de 3 minutos y un tiempo de descanso de 10 minutos.

Si la temperatura de la superficie del motor aumenta en forma anormal durante el tratamiento, se reduce gradualmente el par de torsión de salida.

El par de torsión de salida se restaura si detiene el motor y espera hasta que la temperatura de la superficie se enfríe lo suficiente.

## 11 Conectar y desconectar el motor

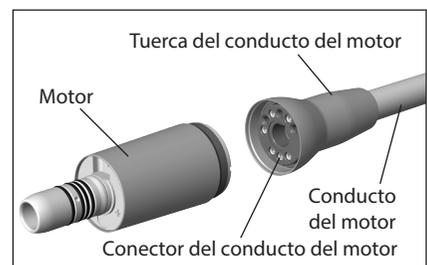
### Verificaciones finales del equipo

- Antes de utilizar el motor y el conducto del motor por primera vez, asegúrese de que se cumplan las condiciones de uso.
- Asegúrese siempre de que se proporcione una refrigeración adecuada a la pieza de mano (excepto en el caso de aplicaciones endodónticas). En caso de que hubiera una falla en el suministro de refrigeración, el motor debe detenerse de manera inmediata.
- Controle que no haya daños en el motor, en el conducto del motor ni en las juntas tóricas. Antes de cada uso controle también que no haya piezas flojas, fugas ni formación de biopelículas. Asegúrese de que el conducto del motor no esté acodado. No utilice el motor ni el conducto del motor si se detectaran daños. Repare o reemplace piezas según sea necesario.
- Realice una prueba de funcionamiento antes de cada tratamiento.

### 11-1 Conexión/desconexión del motor y el conducto del motor

Alinee el pasador del motor con el conector del conducto del motor e inserte firmemente los pasadores del motor en los orificios de los pasadores del conector del conducto del motor. Ajuste la tuerca del conducto del motor en forma segura.

Para retirar el conducto del motor del motor, desatornille y desconecte la tuerca del conducto del motor y jale suavemente el conector del conducto del motor.



## 11-2 Conexión/desconexión del motor y accesorio



### ADVERTENCIA

- Nunca se pare sobre el control de pie durante la instalación o la remoción del motor. Puede haber daños.

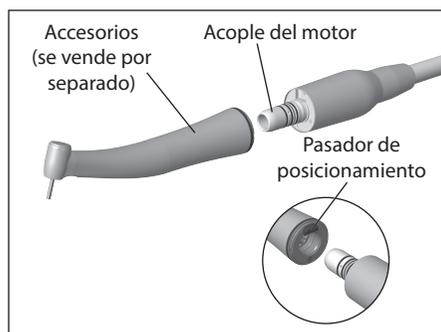


### PRECAUCIÓN

- Confirme que el accesorio está correctamente conectado. Resulta extremadamente peligroso si el accesorio se desconecta durante la operación.
- No deje un accesorio lubricado conectado al motor cuando no esté en uso. El aceite puede ingresar al motor y provocar un mal funcionamiento.
- Solo utilice accesorios ISO tipo E (20 mm de diámetro con transmisión por engranajes) que cumplan con la norma ISO 3964.

Para instalar el accesorio ISO tipo E en el motor, alinee adecuadamente el accesorio con el acople del motor, conecte, luego gire hasta que escuche un clic, lo cual indica que los pasadores de posicionamiento están alineados.

Para retirar el accesorio, sencillamente jale el accesorio del motor.



## 12 Inspección antes del uso

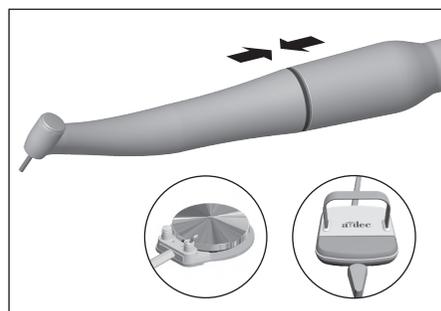


### ADVERTENCIA

- Asegúrese de que el motor y el accesorio estén completamente secos antes de utilizarlos. La humedad en el motor puede provocar un mal funcionamiento.

Para probar todo el sistema de motor eléctrico:

1. Verifique que el accesorio esté conectado adecuadamente y compruebe que esté bien sujeto al motor. El accesorio no debería desprenderse al tirar con suavidad.
2. Active el motor con la palanca o disco del control de pie. Para obtener información sobre la operación con el control de pie, consulte las Instrucciones de uso que vienen con el sistema dispensador o el control de pie.
3. Si nota algún problema, como vibraciones, ruido inusual, sobrecalentamiento, olor, fugas o luces que no funcionan, detenga el motor de inmediato y póngase en contacto con un distribuidor de A-dec autorizado o con el Servicio al cliente de A-dec.



## 13 Limpieza, desinfección y esterilización

Limpie y desinfecte el motor y el conducto del motor inmediatamente después de atender a cada paciente. Esterilice el motor luego de la limpieza y la desinfección.  
Tenga en cuenta lo siguiente antes de limpiar y desinfectar el sistema de motor eléctrico de A-dec NLZ.



### PRECAUCIÓN

- Siga las directivas, los estándares y las pautas locales relativos a la limpieza, desinfección y esterilización.
- Utilice indumentaria de protección y equipos de protección personal (PPE, Personal Protective Equipment).
- No utilice desinfectantes que contengan cloro ni proteínas fijadoras.
- Asegúrese de que no ingrese líquido al motor durante el proceso de limpieza y desinfección.
- No utilice un desinfectante de lavado termal para la limpieza del motor o del conducto del motor.
- No lubrique el motor, ya que este se encuentra permanentemente lubricado.

### 13-1 Limpie y desinfecte el motor y el conducto del motor



### PRECAUCIÓN

- No coloque el motor ni el conducto del motor en un líquido desinfectante ni en un baño ultrasónico.



### NOTA

- Limpie la parte exterior del motor y el conducto del motor con un paño limpio humedecido con desinfectante o etanol con una concentración de 60-90%.
- Utilice solo desinfectantes certificados por institutos reconocidos oficialmente y que no contengan cloro ni proteínas fijadoras. Siga las instrucciones indicadas por el fabricante del desinfectante para realizar un uso adecuado.



### ADVERTENCIA

- Supervise con frecuencia la calidad del agua de la unidad dental para asegurarse de que los recuentos de microbios estén por debajo de los niveles para el agua potable recomendados por su agencia local. Los Centros para el control y la prevención de enfermedades (CDC) de EE. UU. recomiendan un nivel inferior a 500 CFU/ml de bacterias acuáticas heterotróficas.

### 13-2 Esterilice el motor



### NOTA

- Esterilice el motor después de atender a cada paciente.



### ADVERTENCIA

- No utilice un esterilizador autoclave que use calentamiento o refrigeración rápidos. Los cambios bruscos de temperatura pueden causar el deterioro de los componentes.
- No utilice un esterilizador que supere los 136 °C (277 °F), incluido el proceso de secado. Si lo utiliza, puede provocar el malfuncionamiento del producto.
- No toque el producto inmediatamente después de la esterilización ya que tendrá una temperatura alta que podría provocar quemaduras.



### PRECAUCIÓN

- Siga las directivas, los estándares y las pautas locales.
- Limpie y desinfecte antes de esterilizar el motor para asegurarse de que el proceso de esterilización sea eficaz y evitar daños en el motor.
- No esterilice el conducto del motor.
- Asegúrese de quitar del esterilizador solamente productos estériles y secos.
- Almacene los productos estériles libres de polvo y secos.
- Esterilice el motor con un envoltorio de esterilización de papel de aluminio/papel aprobado por la FDA de los EE. UU., conforme a la norma ISO 11607-1.
- Es posible que, si este motor o los instrumentos esterilizados con este motor incluyen residuos de desinfectante u otros productos químicos, la superficie del motor se decolore y los componentes internos se dañen. Asegúrese de que no haya productos químicos dentro del esterilizador autoclave.
- Se recomienda la esterilización autoclave para el motor. No se confirmó la validez de otros métodos de esterilización.
- Manipule el motor con cuidado y evite rayar la salida óptica.



#### NOTA

- A-dec recomienda la esterilización de acuerdo con las reglamentaciones ANSI/AAMI ST79 y EN 13060 (clase B). Otros métodos de esterilización pueden reducir la vida útil de su motor.



#### IMPORTANTE

- Siga las instrucciones de uso del fabricante que vienen con el esterilizador.

Antes de la esterilización:

1. Purgue los conductos de agua con aire.
2. Desenrosque el motor de la conexión del conducto del motor y tire el motor hacia afuera con firmeza desde el terminal del conducto.



#### PRECAUCIÓN

- No retuerza, doble ni apriete el conducto del motor. Si lo hace, puede provocar un malfuncionamiento.

3. Limpie y desinfecte el motor antes de la esterilización.
4. Tape el motor con un envoltorio de esterilización de papel de aluminio/papel aprobado por la Administración Federal de Fármacos y Alimentos de Estados Unidos (FDA, Food and Drug Administration), conforme a la norma ISO 11607-1.
5. Esterilice el motor a 132 °C (270 °F) durante el siguiente tiempo\*:
  - Esterilizadores de eliminación de aire dinámicos: 4 minutos
  - Esterilizadores de desplazamiento por gravedad: 15 minutos



#### ADVERTENCIA

- No utilice un esterilizador que supere los 136 °C (277 °F), incluido el proceso de secado. Si lo utiliza, puede provocar el malfuncionamiento del producto.

6. Permita que la carga se seque durante aproximadamente 30 minutos o más antes de quitarla del esterilizador. Asegúrese de que la carga esté completamente seca y no haya gotas de agua visibles en la bolsa de esterilización antes de quitarla del esterilizador. Guarde el motor en la bolsa de esterilización para mantenerlo limpio y seco.

\* Para obtener más información acerca de los estándares de esterilización, consulte las reglamentaciones sobre dispositivos médicos específicas de su área.

## 14 Mantenimiento



#### PRECAUCIÓN

- El mantenimiento del motor eléctrico debe realizarse de acuerdo con estas instrucciones y en cumplimiento de los procedimientos de control de infecciones para la seguridad y el bienestar de los pacientes. El mantenimiento inadecuado, el incumplimiento de las instrucciones o el uso de accesorios y piezas de recambio no aprobados por A-dec invalidan todos los reclamos cubiertos por la garantía y otros reclamos.
- Es necesario realizar al motor un servicio regular para ver su funcionamiento y seguridad, incluidos los accesorios. Este debe realizarse al menos una vez cada tres años, salvo que la ley establezca intervalos más breves. El servicio debe estar a cargo de un distribuidor de A-dec autorizado o del Servicio al cliente de A-dec.



#### PELIGRO

- Si no desconecta la energía antes de realizar el mantenimiento, se puede producir una descarga eléctrica.



#### ADVERTENCIA

- Si no desconecta la energía antes de realizar el mantenimiento, puede dañar el producto y provocar lesiones graves o incluso la muerte.

## 14-1 Reemplace las juntas tóricas



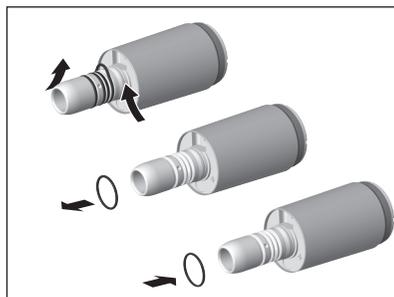
### PRECAUCIÓN

- Puede ocurrir lo siguiente si se llega a dañar una junta tórica:
  - Fuga de aire/agua.
  - Aire/agua no funcionan correctamente con el accesorio.
  - Vibración.
  - Resulta difícil conectar/desconectar el accesorio.

### 14-1-1 Acople del motor

Si resulta difícil conectar el accesorio al motor o si detecta una fuga de aire/agua, es posible que las juntas tóricas del acople del motor estén dañadas y deban reemplazarse. Utilice una herramienta apropiada para retirar las juntas tóricas dañadas del acople del motor. Asegúrese de instalar las nuevas juntas tóricas en la ubicación correcta (consulte a continuación).

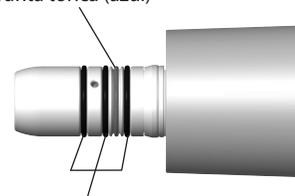
- Para obtener información sobre las juntas tóricas de repuesto, consulte "15. Piezas de recambio".



### NOTA

- Existen cuatro juntas tóricas en el acople del motor. La junta tórica azul es más delgada que las otras tres juntas tóricas. Asegúrese de que todas las juntas tóricas estén colocadas en la posición adecuada.
- Si se daña una junta tórica, reemplácela inmediatamente.
- Debe tener cuidado cuando utilice cualquier accesorio que necesite lubricación (accesorio ISO tipo E). Luego de realizar la lubricación, coloque el accesorio verticalmente hasta que se haya drenado todo el exceso de lubricante. Limpie el accesorio y conéctelo al motor.

Junta tórica (azul)



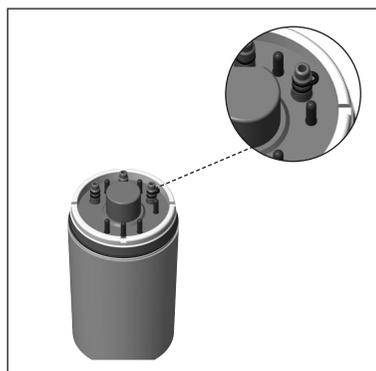
Junta tórica (negra)

### 14-1-2 Conexión del conducto del motor

Si detecta una fuga de aire/agua que proviene de la conexión del conducto del motor, reemplace las juntas tóricas.

Retire las juntas tóricas dañadas en la parte posterior del motor con un explorador dental o instrumento similar e inserte las nuevas juntas tóricas en la ranura de juntas tóricas. (Juntas tóricas que deben reemplazarse para el circuito de aire: 2, circuito de agua: 2, circuito de aire refrigerante: 1)

- Para obtener información sobre las juntas tóricas de repuesto, consulte "15. Piezas de recambio".



## 15 Piezas de recambio

### Lista de piezas de recambio

Artículo	Número de pieza NSK	Descripción
Junta tórica	D0313084070	Azul, para el acople del motor
Junta tórica	D0312074080	Negro, para el acople del motor
Junta tórica	D0312010050	Para conexión del conducto del motor

## 16 Especificaciones

### Especificaciones

Artículo	Valor
Modelo (motor)	A-dec NLZ
Modelo (conducto de 1,6 m [63 pulg])	NLZ CDAS
Modelo (conducto de 2 m [82 pulg])	NLZ CDAL
Velocidad de rotación (modo estándar)	De 1000 a 40 000 rpm ( $\text{min}^{-1}$ )
Velocidad de rotación (modo endodóntico)	De 100 a 5000 rpm ( $\text{min}^{-1}$ )
Par de torsión (modo estándar)	4,0 N cm (0,029 ft-lb)
Par de torsión (modo endodóntico)	3,0 N cm (0,022 ft-lb)
Peso	57 g (2,01 oz)
Suministro de agua con atomizador	>65 mL/min (0,0023 CFM 0,2 MPa/(29 psi))
Suministro de aire con atomizador	>1,5 NL/min (0,05 CFM 0,2 MPa/(29 psi))
Suministro de aire refrigerante	>6,5 NL/min (0,25 CFM 0,25 MPa/(36 psi))
Modo de operación	ENCENDIDO: 3 min, APAGADO: 10 min

### Especificaciones ambientales

	Temperatura	Humedad	Presión atmosférica
Entorno de uso	De 10 a 40 °C (de 50 a 104 °F)	De 30 a 75% RH*	–
Entorno de transporte y almacenamiento	De -10 a 50 °C (de 14 a 122 °F)	De 10 a 85% RH*	De 500 hPa a 1060 hPa

\*No hay condensación.



NOTA

- Las especificaciones pueden modificarse sin previo aviso. Los requisitos pueden variar según la ubicación. Para obtener más información, póngase en contacto con su distribuidor autorizado de A-dec.

## 17 Desecho del producto

Asegúrese de que el motor esté esterilizado antes de la eliminación para evitar riesgos en la salud y el medio ambiente.

## 18 Garantía

La información de la garantía se proporciona en el documento *Información reglamentaria, especificaciones y garantía* (Núm. Pieza 86.0221.27), que está disponible en la Biblioteca de documentos, en [www.a-dec.com](http://www.a-dec.com).



PRECAUCIÓN

- Las leyes federales de los EE. UU. restringen la venta de este dispositivo a odontólogos, médicos u otros profesionales autorizados por las leyes del estado en que ejercen o bien por prescripción de estos para que usen u ordenen el uso del dispositivo.



Oficinas centrales de A-dec  
2601 Crestview Drive Newberg, OR 97132 EE. UU.  
Tel: 1.800.547.1883 en EE. UU./Canadá Tel: 1.503.538.7478 fuera de EE. UU./Canadá Fax: 1.503.538.0276  
www.a-dec.com

---

Centros internacionales de distribución

A-dec Australia  
Unit 8, 5-9 Ricketty Street, Mascot, NSW 2020, Australia  
Tel: 1.800.225.010 dentro de Australia Tel: +61 (0)2 8332 4000 fuera de Australia

A-dec China | A-dec (Hangzhou) Dental Equipment Co., Ltd.  
528 Shunfeng Road, Qianjiang Economic Development Zone, Hangzhou 311106, Zhejiang, China  
Tel.: 400.600.5434 en China Tel.: +0571.89026088 fuera de China

A-dec Reino Unido  
Austin House, 11 Liberty Way, Nuneaton, Warwickshire CV11 6RZ, Inglaterra  
Tel: 0800 ADECUK (233285) dentro del Reino Unido Tel: +44 (0) 24 7635 0901 fuera del Reino Unido

Las especificaciones pueden modificarse sin previo aviso.  
Derechos de autor 2016 A-dec Inc. Todos los derechos reservados.



86.0677.27 Rev B  
2019.05.15 01